

白话佛法 第3册 第22篇

shě qì rén jiān fán nǎo zhuān zhù rén jiān xiū wéi
舍 弃 人 间 烦 恼 ， 专 注 人 间 修 为

*Melepaskan Kerisauan Duniawi,
Memusatkan Diri Pada Pembinaan Di Dunia*

rú guǒ zhěng tiān bǎ fó pú sà guà zài zuǐ biān ér méi yǒu rèn zhēn
如 果 整 天 把 佛 菩 萨 挂 在 嘴 边 ， 而 没 有 认 真

de qù liǎo jiě hé shí jiàn tā de gōng dé jī hū shì méi yǒu de suǒ yǐ
地 去 了 解 和 实 践 ， 他 的 功 德 几 乎 是 没 有 的 。 所 以

yí dìng yào qù liǎo jiě hé shí jiàn shí jiàn shì shén me jiù shì xiū
一 定 要 去 了 解 和 实 践 。 实 践 是 什 么 ？ 就 是 修

xíng liǎo jiě shì shén me jiù shì xiū xīn rú guǒ yí gè rén duì fǎ mén
行 。 了 解 是 什 么 ？ 就 是 修 心 。 如 果 一 个 人 对 法 门

bù néng shēn tòu de qù liǎo jiě tā
不 能 深 透 地 去 了 解 它 ，

duì yú zuì gēn běn de jī chǔ de fó fǎ méi yǒu qù liǎo jiě qù shí
对于最根本的基础的佛法没有去了解、去实

jiàn zhè ge rén jiù shì méi yǒu gōng dé bǐ rú yí gè rén yào shuāi dǎo
践，这个人就是没有功德。比如一个人要摔倒

le rú guǒ nǐ shì píng zhe rén xìng yí chà nà méi yǒu xué guo fó
了，如果你是凭着人性一刹那（没有学过佛）、

nǐ méi yǒu dài zhe yì zhǒng cí bēi xīn qù gǎn shòu dào zhè ge lǎo rén yào
你没有带着一 种 慈悲心去感受 到这个老人要

shuāi dǎo le ér shì yí gè fǎn shè dòng zuò bǎ tā chān fú qǐ lái
摔倒了，而是一个反射动作把他搀扶起来，

nǐ zhǐ bu guò zuò le yí jiàn shàn shì rú guǒ nǐ shì gǎn jué dào āi
你 只 不 过 做 了 一 件 善 事 。 如 果 你 是 感 觉 到 ： “ 哎

yā zhè ge lǎo rén jia shuāi dǎo le zhī hòu huì zěn me yàng wǒ yīng gāi
呀 ， 这 个 老 人 家 摔 倒 了 之 后 会 怎 么 样 ， 我 应 该

zěn me yàng bǎ tā fú qǐ lái tā hěn kě lián tā xiàng wǒ de fù mǔ qīn
怎 么 样 把 他 扶 起 来 。 他 很 可 怜 ， 他 像 我 的 父 母 亲

yí yàng tā shì guò qu fó huò wèi lái fó rú guǒ nǐ yǒu zhè zhǒng
一 样 。 他 是 过 去 佛 或 未 来 佛 。 ” 如 果 你 有 这 种

xiǎng fǎ dāng nǐ de jìng jiè tí gāo de shí hou qù zuò rèn hé shì
想 法 ， 当 你 的 境 界 提 高 的 时 候 ， 去 做 任 何 事

qíng nǐ jiù dá dào le gāo céng cì de jìng jiè
情 ， 你 就 达 到 了 高 层 次 的 境 界 。

Apabila sepanjang hari hanya merekatkan nama Buddha dan Bodhisattva di mulut, namun tidak dengan serius memahami dan mempraktikkannya, maka jasa kebajikan dia hampir tidak ada. Oleh karena itu, harus memahami dan mempraktikkannya. Apa yang dimaksud dengan praktik? Yaitu membina diri. Apa yang dimaksud dengan memahami? Yaitu membina pikiran. Jika seseorang tidak bisa memiliki pemahaman yang mendalam terhadap satu Pintu Dharma,

tidak memiliki pemahaman dan menerapkan Ajaran Buddha Dharma yang paling mendasar sekalipun, maka orang ini tidak memiliki jasa kebajikan. Contoh, seseorang hampir terjatuh, jika kamu berdasarkan naluri alami dalam sekejap (karena belum pernah menekuni Dharma), dirimu tidak memiliki suatu perasaan welas asih yang merasakan kalau orang tua ini hampir terjatuh, melainkan hanya suatu gerak refleks memapahnya, maka kamu hanya melakukan satu perbuatan baik. Namun jika kamu merasa:

“Aduh, apa yang akan terjadi jika orang tua ini terjatuh, saya seharusnya bagaimana untuk memapahnya. Dia sangat kasihan, dia seperti orang tua saya. Dia adalah Buddha masa lalu atau Buddha masa depan.” Jika kamu memiliki pemikiran seperti ini, ketika kesadaran spiritualmu meningkat, melakukan hal apapun, maka kamu sudah mencapai tingkat kesadaran spiritual yang tinggi.

rú guǒ nǐ yòng xīn lái zuò dé dào de jiù shì xīn líng de huí bào rú
如果你用心来做，得到的就是心灵的回报：如

guǒ nǐ zhǐ shì zuò wài biǎo de shì qing nǐ dé dào de yě zhǐ shì wài biǎo
果你只是做外表的事情，你得到的也只是外表

de huí bào dà jiā dōu zhī dào tiān xià méi yǒu bù láo ér huò de shì
的回报。大家都知道，天下没有不劳而获的事

qing bù láo dòng jiù xiǎng dé dào nà shì bù kě néng de tú dì xiǎo
情，不劳动就想得到，那是不可可能的。徒弟小

yú xiàn zài bèi dà jiā chēng wéi lǎo shī
于现在被大家称为老师，

yīn wèi tā huí dá le nà me duō de wèn tí tā zěn me huì zhī dào zhè me
因 为 他 回 答 了 那 么 多 的 问 题 。 他 怎 么 会 知 道 这 么

duō dōng xi de ne yīn wèi tā tiān tiān gēn zhe shī fu wèn tā cóng shī
多 东 西 的 呢 ？ 因 为 他 天 天 跟 着 师 父 问 。 他 从 师

fu zhè lǐ xué lái de dōng xi shí jì shàng jiù shì tā de dōng xi nǐ men
父 这 里 学 来 的 东 西 实 际 上 就 是 他 的 东 西 。 你 们

jīn tiān tīng jìn qù le jiù shì nǐ men de dōng xi ér nǐ men bǎ xué de
今 天 听 进 去 了 就 是 你 们 的 东 西 ， 而 你 们 把 学 的

dōng xi fàng zài dù zi li méi yǒu ná chū lái jiù shì méi yǒu shí jiàn
东 西 放 在 肚 子 里 没 有 拿 出 来 ， 就 是 没 有 实 践 。

nǐ men xiàn zài cóng shī fu zhè lǐ xué lái de dōng xī jiù shì nǐ men zì jǐ
你 们 现 在 从 师 父 这 里 学 来 的 东 西 就 是 你 们 自 己
de dōng xī nǐ men yào qiǎng zhe zuò gōng dé ya nǐ men píng shí
的 东 西 。 你 们 要 抢 着 做 功 德 呀 ， 你 们 平 时
yào duō zuò gōng dé duō bāng zhù rén jiā duō jiǎng jiě rú guǒ nǐ
要 多 做 功 德 ， 多 帮 助 人 家 ， 多 讲 解 。 如 果 你
bú qù jiǎng bú jiù rén jiā nǐ men zhī dào zhè shì xiū de xiǎo chéng fó
不 去 讲 ， 不 救 人 家 ， 你 们 知 道 这 是 修 的 小 乘 佛
fǎ
法 。

yīn wèi zài mò fǎ shí qī xiǎo chéng fó fǎ shì jiù bù liǎo rén de yě jiù bù
因 为 在 末 法 时 期 小 乘 佛 法 是 救 不 了 人 的 ， 也 救 不

liǎo zì jǐ běn rén shī fu gěi nǐ men jiǎng yí jù hěn qīng chu de huà rú
了 自 己 本 人 。 师 父 给 你 们 讲 一 句 很 清 楚 的 话 ： 如

guǒ nǐ men bǎ shī fu jiāo shòu nǐ men de dōng xī néng gòu yòng zài shí
果 你 们 把 师 父 教 授 你 们 的 东 西 能 够 用 在 实

jiàn zhōng shí jì shàng jiù shì nǐ zì jǐ de dōng xī wǒ xī wàng nǐ
践 中 ， 实 际 上 就 是 你 自 己 的 东 西 。 我 希 望 你

men měi yí gè rén dōu néng xiàng shī fu yí yàng jiù dù zhòng shēng
们 每 一 个 人 都 能 像 师 父 一 样 救 度 众 生 。

nǐ men měi yí gè rén dōu néng gòu jiǎng chū hěn duō de shēnghuó dào lǐ
你们 每一个人都 能够 讲 出 很 多 的 生 活 道 理。

shī fu yào nǐ men zài shī fu de zhè tiáo háng kōng mǔ jiànshang lái jiù rén
师 父 要 你 们 在 师 父 的 这 条 航 空 母 舰 上 来 救 人，

lái jiù dù zhòng shēng bù rán nǐ men zài zì jǐ de zhè tiáo xiǎo chuán
来 救 度 众 生 。 不 然 你 们 在 自 己 的 这 条 小 船

shang kàn jiànnà me duō rén zài shuǐ lǐ měi gè rén dōu shuō āi yā
上 看 见 那 么 多 人 在 水 里， 每 个 人 都 说：“ 哎 呀，

zhè me kě lián ya qǐng guān shì yīn pú sà nǐ jiù jiù tā men ba
这 么 可 怜 呀， 请 观 世 音 菩 萨 你 救 救 他 们 吧”，

ér zì jǐ què bú dòng shī fu shì ràng nǐ men zì jǐ yào shēn shǒu qù lā
而自己却不动。师父是让你们自己要伸手去拉

ya rú guǒ tiān tiān zuò zài nà lǐ niàn jīng shén me dào lǐ dōu bù
呀。如果天天坐在那里念经，什么道理都不

dǒng shén me shì qing dōu bú zuò zhǐ zhī dào gěi zì jǐ niàn jīng ér
懂，什么事情都不做，只知道给自己念经，而

qiě bú yòng xīn qù niàn nǐ yí dìng dé bú dào pú sà de jiù dù yào dǒng
且不用心去念，你一定得不到菩萨的救度。要懂

zì dù dù rén suǒ yǐ niàn jīng yí dìng yào yòng xīn qù niàn
自度度人。所以念经一定要用心去念。

Apabila kamu melakukannya dengan sepenuh hati, maka yang kamu dapatkan adalah balasan kejiwaan: Namun jika kamu hanya melakukan sesuatu dengan tampak luar, maka balasan yang kamu dapatkan juga hanya tampak luar saja. Kalian semua tahu, bahwa tidak ada satupun hal di dunia ini yang bisa diperoleh tanpa kerja keras, bila ingin mendapatkan secara cuma-cuma, itu tidak mungkin. Murid saya – Xiao Yu sekarang disebut sebagai guru oleh orang-orang,

karena dia sudah menjawab begitu banyak pertanyaan. Mengapa dia bisa mengetahui begitu banyak hal? Karena dia setiap hari mengikuti Master dan bertanya. Yang dia pelajari dari Master sini, sesungguhnya sudah menjadi miliknya. Jika hari ini kalian bisa menyerap apa yang didengarkan maka itu sudah milik kalian, sedangkan jika kalian memendam sendiri pelajaran yang didapatkan dan tidak menggunakannya, berarti tidak diterapkan ke dalam praktik. Hal-hal yang kalian...

pelajari dari Master sekarang ini adalah milik kalian sendiri. Kalian harus berlomba-lomba melakukan jasa kebajikan, dalam keseharian kalian harus lebih banyak melakukan jasa kebajikan, lebih banyak membantu orang lain, lebih banyak memberikan penjelasan. Jika kamu tidak menjelaskan atau menolong orang lain, maka yang kalian bina adalah Ajaran Buddha Hinayana.

Karena pada zaman periode akhir Dharma, Ajaran Buddha Hinayana tidak bisa menolong orang – orang, juga tidak bisa menolong diri sendiri. Master mengatakan satu kalimat yang sangat jelas: Jika kalian dapat menerapkan apa yang Master ajarkan kepada kalian ke dalam kehidupan nyata, maka sesungguhnya itu sudah menjadi milikmu. Saya berharap kalian setiap orang bisa seperti Master dalam menolong makhluk hidup. Kalian setiap orang bisa...

mengatakan banyak prinsip kebenaran dalam kehidupan. Master ingin kalian berada di dalam kapal induk utama ini menolong orang-orang, menolong makhluk hidup. Jika tidak, kalian di dalam kapal kalian sendiri melihat begitu banyak orang di dalam air, setiap orang mengatakan: "Aduh, kasihan sekali, mohon Guan Shi Yin Pu Sa menolong mereka." , namun dirimu sendiri tidak bergerak, Master ingin kalian sendiri mengulurkan tangan untuk menarik mereka. Jika setiap hari hanya...

duduk di situ melafalkan paritta, tanpa memahami prinsip kebenaran apapun, tidak melakukan apapun, hanya bisa melafalkan paritta untuk diri sendiri, selain itu tidak melafalkan dengan sungguh-sungguh, maka kamu pasti tidak akan mendapatkan keselamatan dari Bodhisattva. Harus memahami menolong diri sendiri dan orang lain. Oleh karena itu, melafalkan paritta harus dilafalkan dengan kesungguhan hati.

wenda20160327B 28:07

xiū xīn yào zài shí jiàn zhōng duàn liàn biān xué xí biān zǒu chū qù bāng zhù
修心要在实践中锻炼，边学习边走出去帮助

bié rén
别人

nǚ tīng zhòng shī fu wǒ men xiū xīn zhè me duō shí jiān xiū xīn qiān
女听众：师父我们修心这么多时间，修心千

rì yào kàn shì fǒu néng yòng yú yì shí xiàng píng shí méi yǒu shì qing de
日要看是否能用于一时。像平时没有事情的

shí hou jué de dào lǐ dōu hěn dǒng
时候，觉得道理都很懂，

yí dàn yǒu shì qing fā shēng jiù huì fā xiàn zì jǐ bìng méi yǒu zuò dào xiū
一旦有事情发生就会发现自己并没有做到修

xīn zhōng yīng gāi zuò dào de , zì jǐ hái huì yǒu hěn duō bù hǎo de yì
心中应该做到的，自己还会有很多不好的意

niàn , xiàng jí dù xīn děng děng 。 qǐng wèn shī fu , zhè shì bù shì píng
念，像嫉妒心等等。请问师父，这是不是平

shí gěi zì jǐ yí gè gè xiǎo cè yàn , ràng zì jǐ zhī dào zì jǐ xiū dào nǎ
时给自己一个个小测验，让自己知道自己修到哪

yí bù zhè zhǒng rú hé gēn zhì
一步？这种如何根治？

tái zhǎng dá hěn jiǎn dān dāng yí gè rén méi yǒu chè dǐ xiū hǎo de
台 长 答： 很 简 单， 当 一 个 人 没 有 彻 底 修 好 的

shí hou nǐ suī rán zuǐ bā li hěn dǒng xīn li hěn dǒng dàn shì bìng
时 候， 你 虽 然 嘴 巴 里 很 懂、 心 里 很 懂， 但 是 并

bú dài biǎo nǐ zài shí jiàn dāng zhōng jiù néng gòu míng bai wǒ men zài
不 代 表 你 在 实 践 当 中 就 能 够 明 白。 我 们 在

hǎi wài nǐ jiù shì bì yè le zhī hòu hái yào yǒu Work Experience
海 外， 你 就 是 毕 业 了 之 后 还 要 有 Work Experience

gōng zuò jīng yàn
[工 作 经 验]，

jiù shì shuō nǐ yào yǒu zhè ge jīng yàn jiù xiàng nǐ men dà xué shēng
就是 说 你 要 有 这 个 经 验 。 就 像 你 们 大 学 生

bì yè , dào yín háng lǐ jiù néng gàn huó ma hái yào xué jīng yàn de
毕 业 , 到 银 行 里 就 能 干 活 吗 ? 还 要 学 经 验 的 。

suǒ yǐ nǐ jiù shì xiū xīn nǐ yào zài shí jiàn dāng zhōng jīn tiān nǐ xiū
所 以 你 就 是 修 心 , 你 要 在 实 践 当 中 。 今 天 你 修

xīn le , nǐ bù chū lái gēn dà jiā jiē chù , nǐ shén me dōu dǒng
心 了 , 你 不 出 来 跟 大 家 接 触 , 你 什 么 都 懂 ,

āi yā wǒ yào yuán róng a wǒ yào bāo róng a
“ 哎 呀 , 我 要 圆 融 啊 , 我 要 包 容 啊 ”

dào shí hou nǐ bù gēn rén jiā jiē chù nǐ jiù bù zhī dào shén me jiào yuán
到 时 候 你 不 跟 人 家 接 触 ， 你 就 不 知 道 什 么 叫 圆

róng shén me jiào bāo róng děng dào nǐ gēn rén jiā yì chǎo jià
融 ， 什 么 叫 包 容 。 等 到 你 跟 人 家 一 吵 架 ，

mǎ shàng chēn hèn xīn lái le yòu bù zhī dào yuán róng yòu bù dǒng de
马 上 瞋 恨 心 来 了 ， 又 不 知 道 圆 融 ， 又 不 懂 得

bāo róng zhè ge shí hou shí jì shàng nǐ jiù shì bái xué le nǐ jiù shì méi
包 容 ， 这 个 时 候 实 际 上 你 就 是 白 学 了 ， 你 就 是 没

yǒu yòng dào shí jiàn dāng zhōng
有 用 到 实 践 当 中 。

hái shì yào jìn liàng zài shēng huó zhōng duàn liàn yì biān xué
(还是要尽量在生活中) 锻炼。一边学

xí yì biān zǒu chū lái zuò yì gōng jiē chù gè zhǒng gè yàng bù tóng
习，一边走出来做义工，接触各种各样不同

de rén rán hòu pèng dào gè zhǒng gè yàng de guài rén nǐ yào yòng bù
的人，然后碰到各种各样的怪人，你要用不

tóng de bāo róng xīn yuán róng xīn qù duì dài yào duì zhì tā men zhè
同的包容心，圆融心去对待，要对治他们，这

yàng cái jiào shí jiàn
样才叫实践。

wenda20160327B 28:07

Pembinaan diri harus dilatih dalam praktik, sambil belajar sambil keluar untuk membantu orang

Pendengar Wanita: Master, sekian lama kita telah membina diri, sekian lamanya membina diri mesti tergantung apakah berhasil dipraktikkan dalam seketika. Ketika tidak ada masalah pada biasanya, maka merasa sangat mengerti terhadap semua aturan. Ketika ada masalah yang terjadi maka akan mengetahui bahwa...

diri sendiri sama sekali tidak bertindak seyogianya seorang pembina diri, diri sendiri masih memiliki banyak pikiran negatif, seperti iri hati dan lain sebagainya. Mohon bertanya kepada Master, apakah ini semacam ujian kecil untuk diri sendiri, agar diri kita mengetahui sejauh mana tahap pembinaan diri, bagaimana cara untuk menanggulangnya?

Master menjawab: Sangat gampang, ketika seseorang tidak sepenuhnya membina diri dengan baik, walaupun sangat dimengerti secara verbal, dalam hati sangat paham, tetapi tidak berarti bahwa dapat dipahami secara praktik. Kita yang berada diluar negeri, walaupun kamu sudah tamat sekolah tetapi harus ada pengalaman kerja, maksudnya adalah kamu harus ada pengalaman tersebut. Seperti kalian yang tamat dari universitas, apakah bisa langsung bekerja setiba di bank?

Masih harus belajar pengalaman. Oleh sebab itu, walaupun dirimu membina diri, juga harus dipraktekkannya. Hari ini kamu sudah membina diri, dan tidak keluar untuk bersosialisasi dengan orang-orang, kamu memahami semuanya, "saya harus berintegrasi, harus bertoleransi" ketika saatnya kamu tidak bersosialisasi dengan orang-orang, maka kamu tidak tahu apa yang dimaksud dengan integrasi dan toleransi. Dan tiba saat kamu bertengkar dengan orang, langsung muncul kebencian,

tidak tahu berintegrasi dan tidak mengerti untuk bertoleransi, maka pada saat ini kamu telah sia-sia membina diri. Yang berarti kamu tidak menerapkan ke dalam praktek (tetap harus berusaha dalam kehidupan sehari-hari....) melatih. Sambil belajar sambil keluar untuk menjadi relawan, berhubungan dengan berbagai macam orang, lalu bertemu dengan berbagai macam orang yang aneh, kamu harus memanfaatkan setiap toleransi dan integrasi yang berbeda dalam menghadapinya, harus mengatasinya secara benar, ini baru dikatakan dengan praktik.

dāng yè lì xiǎn qián de shí hou , dāng yí gè rén shēn shang yǒu yè
当 业 力 显 前 的 时 候 ， 当 一 个 人 身 上 有 业

zhàng de shí hou , shǒu xiān bì xū xiān xiāo chú nà xiē yè zhàng 。 xiāo
障 的 时 候 ， 首 先 必 须 先 消 除 那 些 业 障 。 消

miè yè zhàng zhī hòu nǐ cái néng xiū hǎo xīn , fǒu zé yè lì gěi nǐ dǎo
灭 业 障 之 后 你 才 能 修 好 心 ， 否 则 业 力 给 你 捣

luàn , ràng nǐ de xīn dìng bú xià lái 。 yè lì zài shēn shang de shí hou shì
乱 ， 让 你 的 心 定 不 下 来 。 业 力 在 身 上 的 时 候 是

luàn cuàn de
乱 窜 的 。

shī fu gěi nǐ men jǔ yí gè lì zǐ nǐ men jiù huì míng bai le dāng yí
师父给你们举一个例子你们就会明白了：当一

gè rén hěn fán nǎo de shí hou xīn dìng bú xià lái de shí hou xīn li
个人很烦恼的时候、心定不下来的时候，心里

xiǎng wǒ yào niàn jīng wǒ yào niàn jīng suī rán zuǐ ba zài
想“我要念经，我要念经”。虽然嘴巴在

niàn dàn shì xīn li nán guò yòu fán nǎo nà ge shí hou xīn jiù gēn běn
念，但是心里难过又烦恼。那个时候心就根本

dìng bú xià lái jiù xiǎng zhàn qǐ lái zuò diǎn shén me bié de shì qing
定不下来，就想站起来做点什么别的事情，

nà ge shí hou zì jǐ kè zhì bú zhù zì jǐ de xīn ya zhè jiù jiào luàn
那 个 时 候 自 己 克 制 不 住 自 己 的 心 呀 。 这 就 叫 乱
cuàn jiù xiàng yǒu xiē rén jiā lǐ yǒu yì diǎn shén me shì qing le rén
窜 。 就 像 有 些 人 家 里 有 一 点 什 么 事 情 了 ， 人
zuò zài zhè lǐ wǒ yào niàn jīng wǒ yào niàn jīng ér nǎo zi lǐ
坐 在 这 里 ， “ 我 要 念 经 ， 我 要 念 经 ” ， 而 脑 子 里
quán xiǎng de shì jiā lǐ de shì zhè jiù shì rén de yè lì luàn cuàn
全 想 的 是 家 里 的 事 。 这 就 是 人 的 业 力 乱 窜 。

Ketika kekuatan karma muncul, sewaktu ada halangan karma buruk di tubuh seseorang, maka pertama-tama harus menghilangkan halangan karma buruk tersebut terlebih dahulu. Setelah menghilangkan halangan karma buruk, kamu baru bisa membina pikiran dengan baik, kalau tidak kekuatan karma pasti akan mengacaukan dirimu, membuat pikiranmu tidak bisa tenang. Saat kekuatan karma berada di tubuh akan tidak stabil. Master akan beri satu contoh,

maka kalian akan mengerti: ketika seseorang sedang merasa sangat risau, pikiran tidak bisa tenang, dalam hati berkata “Saya mau melafalkan paritta, saya mau melafalkan paritta.” Walaupun mulut sedang melafalkan paritta, namun dalam hati merasa sedih dan risau. Pada saat itu, pikirannya sama sekali tidak bisa tenang dan fokus, hanya ingin berdiri dan melakukan hal lain, saat itu diri sendiri tidak bisa mengendalikan pikiran sendiri. Ini yang dinamakan “tidak stabil” . Ini seperti ada...

sebagian orang karena ada sedikit masalah di rumah, maka walaupun dirinya duduk di sini, "Saya mau melafalkan paritta, saya mau melafalkan paritta" , namun yang ada di dalam pikirannya adalah masalah di rumah. Ini adalah kekuatan karma tidak stabil.

rán hòu nǐ yòng shén me yàng de xīn qù xiū xīn , jiù dé shén me yàng de
然后你用什么样的心去修心，就得什么样的

huí bào guǒ bào rú guǒ nǐ yòng hěn cí bēi de xīn qù xiū xīn nǐ
回报（果报）。如果你用很慈悲的心去修心，你

dé dào de jiù shì hěn cí bēi de huí bào rú guǒ nǐ yòng zhè zhǒng fán
得到的就是很慈悲的回报；如果你用这种烦

zào bù ān de xīn qù xiū xīn nǐ xiū lái de xīn yě shì fán zào bù ān
躁不安的心去修心，你修来的心也是烦躁不安

de néng míng bai ma
的。能明白吗？

rén zěn me yàng cái néng dìng xià lái ne néng ràng rén dìng xià lái de zuì
人 怎 么 样 才 能 定 下 来 呢？ 能 让 人 定 下 来 的 最

hǎo de fāng fǎ jiù shì zuò rén yào xiǎng dào zhī zú cháng lè , dàn zhè shì
好 的 方 法 就 是 做 人 要 想 到 知 足 常 乐 ， 但 这 是

duì rén jiān lái jiǎng de ; duì xué fó rén de yí jù huà jiù shì jiè tān chēn
对 人 间 来 讲 的 ； 对 学 佛 人 的 一 句 话 就 是 戒 贪 瞋

chī sān dú dāng nǐ xiǎng dào zài rén jiān wǒ shén me dōu mǎn zú
痴 三 毒 。 当 你 想 到 “ 在 人 间 我 什 么 都 满 足

le , suī rán zhè ge shì qing ràng wǒ hěn fán nǎo ,
了 ， 虽 然 这 个 事 情 让 我 很 烦 恼 ，

dàn shì duì wǒ lái jiǎng yǐ jīng hěn hǎo le nǐ de xīn jiù huì píng jìng
但是对我来讲已经很好了。”你的心就会平静

xià lái le cóng xīn lǐ miàn wā nà jiù shì jiè tān chēn chī yīn wèi
下来了。从心里面挖，那就是戒贪瞋痴。因为

dāng nǐ bù tān de shí hou nǐ jiù méi yǒu zhè ge fán nǎo le
当你不贪的时候，你就没有这个烦恼了。

dāng nǐ bú hèn rén jiā de shí hou , nǐ xīn li yě méi yǒu fán nǎo
当 你 不 恨 人 家 的 时 候 ， 你 心 里 也 没 有 烦 恼

le dāng nǐ bù yú chī de shí hou bù xiǎng dé dào mǒu xiē zì jǐ dé
了 ； 当 你 不 愚 痴 的 时 候 ， 不 想 得 到 某 些 自 己 得

bú dào de dōng xi shí nǐ de xīn yě jiù píng jìng le rú guǒ nǐ de xīn
不 到 的 东 西 时 ， 你 的 心 也 就 平 静 了 。 如 果 你 的 心

jìng bú xià lái nǐ zhǐ néng suí zhe máo bìng suí zhe nǐ de fán
静 不 下 来 ， 你 只 能 随 着 毛 病 ， 随 着 你 的 烦

nǎo duò luò dào liù dào lún huí dāng zhōng
恼 ， 堕 落 到 六 道 轮 回 当 中 。

jǔ gè jiǎn dān lì zǐ yí gè nǚ rén jià sān cì wèi shén me huì jià sān
举个简单例子：一个女人嫁三次，为什么会嫁三

cì tā zì jǐ nán dào méi yǒu máo bìng ma shēn shang kěn dìng shì
次？她自己难道没有毛病吗？身上肯定是

yǒu máo bìng de dì yī cì zhè yàng dì èr cì hái zhè yàng dì sān
有毛病的，第一次这样，第二次还这样，第三

cì jié hūn le yòu lí hūn le suǒ yǐ tā jiù shì zài lún huí ya tā chī
次结婚了又离婚了，所以她就是在轮回呀。她吃

guo de kǔ tóu yòu chī le
过的苦头又吃了，

tā zhǎo guo de má fan yòu zhǎo le tā bù jiē shòu jiào xùn duì bu duì
她找过的麻烦又找了，她不接受教训，对不对

ya rén zuì pà de shì méi yǒu wù xìng
呀？人最怕的是没有悟性。

Selanjutnya, dengan pikiran seperti apa kamu membina pikiran, maka itulah balasan (buah karma) yang akan didapatkan. Apabila kamu menggunakan hati yang sangat welas asih dalam membina pikiran, maka yang kamu dapatkan adalah balasan yang welas asih; Jika kamu menggunakan hati yang resah dan risau dalam membina pikiran, maka pikiran yang kamu bina juga akan resah dan tidak tenang. Mengertikah? Bagaimana cara supaya seseorang bisa menenangkan diri?

Cara terbaik untuk menenangkan diri seseorang adalah dalam bersikap dan berperilaku selalu ingat bahwa kepuasan hati akan membawa kebahagiaan, akan tetapi ini hanya terhadap duniawi; Bagi seorang praktisi Buddhis yaitu pantang terhadap tiga racun: ketamakan, kebencian, dan kebodohan. Ketika kamu terpikir, “Di dunia ini, saya sudah merasa puas terhadap segalanya, walaupun hal ini membuat saya merasa risau, akan tetapi bagi saya,

ini sudah cukup bagus." Pikiranmu akan menjadi tenang. Jika digali dari dalam hati, maka itu berarti pantang ketamakan, kebencian, dan kebodohan. Karena ketika kamu sudah tidak tamak, maka kamu tidak akan memiliki kerisauan ini.

Sewaktu kamu sudah tidak membenci orang lain, maka tidak akan ada kerisauan di dalam hatimu; Sewaktu dirimu sudah tidak bodoh lagi, tidak menginginkan sesuatu yang tidak dapat dimiliki, maka hatimu akan menjadi tenang. Apabila hatimu tidak bisa tenang, maka dirimu hanya bisa mengikuti kekurangan dan kerisauanmu terjerumus ke dalam tumimbal lahir enam alam. Contoh sederhana: seorang wanita yang menikah tiga kali,

kenapa bisa menikah tiga kali? Apakah dia sendiri tidak memiliki kekurangan? Dia sendiri juga pasti memiliki kekurangan, pertama kali begini, kedua kali tetap begini, ketiga kali menikah lalu kembali bercerai, oleh karena itu dia sedang mengalami perputaran kembali. Dia kembali merasakan penderitaan yang dirasakan sebelumnya, kembali menyambut kesulitan yang sama, dia tidak mengenyam pelajaran di dalamnya, benar tidak?

Yang paling menakutkan dari diri seseorang adalah tidak memiliki potensi kesadaran.

Wenda20180413 01:13:45

yè lì lái shí què fàng bú xià yǒu hé miào fǎ duì zhì
业力来时却放不下，有何妙法对治

nán tīng zhòng wǒ men xué fó rén yīng gāi fàng xià zhí zhuó fán nǎo
男听众：我们学佛人应该放下执著、烦恼、

míng lì jí gǎn qíng de yù wàng qǐng wèn shī fu dāng yè lì lái de shí
名利及感情的欲望。请问师父，当业力来的时

hou xiǎng yào fàng xià què fàng bú xià yǒu shén me yàng de miào fǎ duì
候，想要放下却放不下，有什么样的妙法对

zhì
治？

tái zhǎng dá jiù kào píng shí duō xiū xīn duō niàn jīng wǒ wèn nǐ
台 长 答：就 靠 平 时 多 修 心、多 念 经。我 问 你，

kǎo shì de shí hou kǎo de bù hǎo nǐ kào shén me kào píng shí duō yòng
考 试 的 时 候 考 得 不 好，你 靠 什 么？靠 平 时 多 用

gōng duō zuò gōng kè yǒu shén me bàn fǎ nǐ měi cì kǎo shì dōu kǎo
功，多 做 功 课。有 什 么 办 法？你 每 次 考 试 都 考

bù chū lái nǐ yǒu shén me bàn fǎ duì duì
不 出 来，你 有 什 么 办 法？（对 对）

Wenda20180413 01:13:45

Ketika dilanda kekuatan karma malah tidak bisa melepaskan, adakah cara yang baik untuk menghadapinya

Pendengar pria: Kita sebagai praktisi Buddhis harus melepaskan kemelekatan, kerisauan, serta keinginan akan ketenaran dan kekayaan. Mohon bertanya kepada Master, ketika dilanda kekuatan karma dan ingin melepaskan namun tidak bisa melepaskan, adakah cara yang baik untuk menghadapinya?

Master menjawab: Yaitu bergantung pada ketekunan dalam pembinaan pikiran dan melafal paritta dalam sehari-hari. Saya bertanya kepadamu, ketika kamu tidak lulus dalam ujian, apa yang akan kamu andalkan? Mengandalkan pada usaha keras serta tekun mengerjakan tugas sehari-hari. Apakah masih ada cara lain? Kamu tidak dapat lulus ujian setiap kali, apakah kamu ada cara lain? (Benar, benar)

wenda20170625A 12:14

zěn yàng zhī dào zì jǐ yǒu méi yǒu wù xìng
怎 样 知 道 自 己 有 没 有 悟 性

nán tīng zhòng shī fu zěn yàng zhī dào zì jǐ yǒu wù xìng ne
男 听 众：师 父，怎 样 知 道 自 己 有 悟 性 呢？

tái zhǎng dá hěn jiǎn dān nǐ shǒu xiān kàn kan měi yí jiàn shì qíng de fā
台 长 答：很 简 单，你 首 先 看 看 每 一 件 事 情 的 发

shēng nǐ huì duì zhè jiàn shì qíng zěn me kàn nǐ jiù zhī dào nǐ yǒu wù
生，你 会 对 这 件 事 情 怎 么 看，你 就 知 道 你 有 悟

xìng méi wù xìng le
性 没 悟 性 了。

rú guǒ nǐ de guān diǎn shì duì de dà jiā dōu shuō nǐ duì nǐ yǒu wù
如 果 你 的 观 点 是 对 的， 大 家 都 说 你 对， 你 有 悟
xìng rú guǒ dà jiā dōu shuō nǐ cuò nǐ zhè ge rén méi wù xìng shì bu
性； 如 果 大 家 都 说 你 错， 你 这 个 人 没 悟 性（ 是 不
shì huí xiǎng zì jǐ de guò qu dào dǐ shì zuò cuò de duō hái shì zuò duì de
是 回 想 自 己 的 过 去， 到 底 是 做 错 的 多 还 是 做 对 的
duō zuò cuò de duō jiù shì wù xìng bǐ jiào chà shì zhè yàng ma nà
多， 做 错 的 多 就 是 悟 性 比 较 差。 是 这 样 吗？ ） 那
dāng rán shì zhè yàng de
当 然， 是 这 样 的。

rú guǒ nǐ bù xiǎng jiǎng zì jǐ guān diǎn nǐ kě yǐ tīng bié rén jiǎng zì
如 果 你 不 想 讲 自 己 观 点 , 你 可 以 听 别 人 讲 , 自
jǐ fēn xī fēn xī zhī hòu nǐ jué de zuì hòu nǎ ge shì duì nǎ ge shì cuò
己 分 析 。 分 析 之 后 , 你 觉 得 最 后 哪 个 是 对 哪 个 是 错 ,
nǐ jiù zhī dào zì jǐ yǒu méi yǒu wù xìng le
你 就 知 道 自 己 有 没 有 悟 性 了 。

wenda20170625A 12:14

Bagaimana mengetahui diri sendiri memiliki potensi kesadaran atau tidak

Pendengar pria: Master, bagaimana bisa mengetahui bahwa diri sendiri memiliki potensi kesadaran?

Master menjawab: Sangat sederhana. Pertama, kamu harus melihat setiap masalah yang terjadi. Bagaimana pandanganmu mengenai masalah ini?

Kamu akan tahu bahwa kamu memiliki potensi kesadaran atau tidak. Jika sudut pandangmu benar, semua orang akan mengatakan kamu benar, maka kamu memiliki potensi kesadaran; jika semua orang mengatakan kamu salah, maka kamu tidak memiliki potensi kesadaran. (Apakah dengan mengingat kembali masa lalu sendiri, sebenarnya telah melakukan lebih banyak kesalahan atau lebih banyak yang benar,

apabila lebih banyak kesalahan berarti adalah kurang potensi kesadaran. Benarkah begini?) Tentu saja. Jika kamu tidak ingin mengatakan sudut pandangmu sendiri, maka kamu dapat mendengarkan orang lain dan menganalisis sendiri. Setelah analisis, kamu merasa mana yang benar dan mana yang salah pada akhirnya, maka kamu akan tahu apakah diri sendiri memiliki potensi kesadaran atau tidak.

wenda20151023 24:18

yè lì lái lín shí de yìng jí cuò shī bì guān shì de lěng jìng xià lái hǎo
业力来临时的 应急措施： 闭关式地 冷静下来， 好

hǎo niàn jīng
好 念 经

nán tīng zhòng guó jiā miàn duì zì rán zāi hài shí huì yǒu jǐn jí yìng
男 听 众： 国家面对自然灾害时， 会有紧急应

jí cuò shī lái jiāng zāi hài sǔn shī jiàng dào zuì xiǎo nà yè lì lái lín
急措施来 将 灾害损失 降到最小。 那业力来临

shí wǒ men wǎng wǎng huì bèi yè lì qiān zhe bí zi zǒu
时， 我们 往 往 会被业力 牵着鼻子走。

qǐng shī fu jiāo wǒ men jǐ zhāo yè lì lái lín shí de yìng jí cuò shī ba
请师父教我们几招业力来临时的应急措施吧。

tái zhǎng dá yè lì lái lín shí de yìng jí cuò shī zuì hǎo de fāng
台 长 答：业力来临时的应急措施，最好的方

fǎ shén me shì qing dōu bú yào zuò bǎ mǎ shàng gāi zuò de shì qing
法，什么事情都不要做，把马上该做的事情

wǎng hòu tuī jiù zuò zài guān yīn táng lǐ hǎo hǎo niàn jīng jiù shì bì
往后推，就坐在观音堂里好好念经，就是闭

guān a suǒ yǐ nǐ qù kàn hěn duō fǎ shī bèi rén jiā
关啊。所以你看，很多法师被人家

fēng fēng yǔ yǔ de shí hou tā men yìng jí cuò shī shì shén me tā
风 风 雨 雨 的 时 候 ， 他 们 应 急 措 施 是 什 么 ？ 他
men bì guān a bì guān ma méi rén jiǎng tā le méi rén jiǎng tā guò
们 闭 关 啊 ， 闭 关 嘛 没 人 讲 他 了 ， 没 人 讲 他 过
liǎng tiān fēng píng làng jìng le tā zì jǐ yě qīng jìng le chóng xīn zài
两 天 风 平 浪 静 了 ， 他 自 己 也 清 静 了 ， 重 新 再
sī kǎo tā guò qu zuò cuò de shì qing shì duì hái shì cuò tā zì jǐ lěng
思 考 他 过 去 做 错 的 事 情 是 对 还 是 错 ， 他 自 己 冷
jìng xià lái shí jì shàng yìng jí jiù shì lěng jìng
静 下 来 。 实 际 上 应 急 就 是 “ 冷 静 ” ，

xiān yào lěng jìng rán hòu ràng bié rén bú yào guān zhù nǐ a míng bai
先 要 冷 静 ， 然 后 让 别 人 不 要 关 注 你 啊 （ 明 白
le qiāng dǎ chū tóu niǎo ma nǐ yǐ jīng yào dǎo méi le nǐ
了 ） “ 枪 打 出 头 鸟 ” 嘛 ， 你 已 经 要 倒 霉 了 ， 你
hái yào chū lái tiào yǒu xiē rén shǎ shǎ de yǒu xiē yǎn yuán wǒ
还 要 出 来 跳 。 有 些 人 傻 傻 的 ， 有 些 演 员 我
men jiǎng nà xiē yǎn yuán ba rén jiā yǐ jīng zài jiǎng nǐ zhè fāng miàn
们 讲 那 些 演 员 吧 ， 人 家 已 经 在 讲 你 这 方 面
le hái yào pīn mìng pǎo chū lái wǒ méi yǒu āi ya
了 ， 还 要 拼 命 跑 出 来 “ 我 没 有 ， 哎 呀 ，

wǒ gào su nǐ zhè ge shì bù kě néng de nà xiē jì zhě jiù chǎo a
我 告 诉 你 ， 这 个 是 不 可 能 的” 那 些 记 者 就 炒 啊
chǎo a bā guà jiù chū lái le nǐ bù jiǎng me jiù hǎo le bù jiǎng
炒 啊 ， 八 卦 就 出 来 了 。 你 不 讲 么 就 好 了 ， 不 讲
jiù bú chòu a yuè jiǎng yuè chòu fèn kēng yuè tāo yuè chòu a hē
就 不 臭 啊 ， 越 讲 越 臭 ， 粪 坑 越 掏 越 臭 啊 ， 呵
hē míng bai le xiè xie shī fu cí bēi kāi shì
呵 （ 明 白 了 。 谢 谢 师 父 慈 悲 开 示 ！ ）

wenda20151023 24:18

Tindakan darurat ketika dilanda kekuatan karma: tenangkan diri dengan cara retret dan baik-baik melafalkan paritta

Pendengar pria: Ketika negara menghadapi bencana alam, akan ada tindakan darurat untuk meminimalkan kerugian akibat bencana. Lalu ketika dilanda kekuatan karma, kita sering dikendalikan olehnya. Mohon Master ajarkanlah kami beberapa tindakan darurat ketika dilanda kekuatan karma.

Master menjawab: Cara terbaik untuk mengambil tindakan darurat ketika dilanda kekuatan karma, jangan melakukan apa pun, mengundur hal-hal yang harus segera diselesaikan, duduk saja di Guan Yin Tang dan lafalkan paritta dengan sungguh-sungguh, yaitu retreat. Oleh sebab itu, coba lihatlah, ketika para biksu digosip oleh orang lain, apa tindakan darurat mereka? Mereka melakukan retreat, ketika retreat, maka tidak ada yang membicarakan nya lagi. Jika tidak ada yang...

membicarakannya lagi, maka setelah 2 hari kemudian akan tenang dan dirinya juga tenang, lalu memikirkan kembali hal-hal yang dia lakukan sebelumnya benar atau tidak, dia menenangkan diri sendiri. Sebenarnya tindakan darurat itu adalah "Tenang", harus tenang dulu, lalu biar orang lain tidak memperhatikanmu. (Sudah mengerti). Terlalu menonjolkan diri akan menyebabkan kemalangan, kamu sudah mendekati kesialan,

kamu masih menonjolkan diri. Ada beberapa orang yang bodoh, beberapa aktor... mari kita bicara tentang aktor-aktor itu, orang lain sudah membicarakan tentang kamu mengenai masalah ini, kamu masih bersikukuh menjelaskan "Saya tidak melakukannya, aih, saya katakan kepadamu, ini tidak mungkin..." para wartawan itu terus membesar-besarkan, sehingga keluar gosip. Akan baik jika kamu tidak membicarakannya. Tidak membicarakannya, maka tidak akan memburuk. Semakin banyak membicarakannya,

semakin memburuk, lubang kotoran semakin digali, semakin bau, hehe (sudah mengerti. Terima kasih Master welas asih memberikan wejangan!)

yí gè rén bù xiū xīn , yóu rú yí gè lǎo rén shàng pō shí shǒu xiǎng
一个人不修心，犹如一个老人上坡时手想

lā páng biān yí gè gān zi , yīn wèi liǎng gè jiǎo zhī chēng bú zhù zì
拉旁边一个杆子，因为两个脚支撑不住自

jǐ , jiù xiǎng lā yí gè fú lán gān 。 dàn shì tā zhuā bú dào dōng xī de
己，就想拉一个扶栏杆。但是他抓不到东西的

shí hou , huì chǎn shēng kǒng jù gǎn 。 yóu rú wǒ men zài rén shēng xíng
时候，会产生恐惧感。犹如我们在人生行

zǒu yí yàng , wǒ men méi yǒu zhè gēn lán gān ,
走一样，我们没有这根栏杆，

wǒ men jiù huì diē diē zhuàng zhuàng yě yǒu kě néng huì fān xià shān
我 们 就 会 跌 跌 撞 撞 ， 也 有 可 能 会 翻 下 山

yá wǒ men zhǐ yǒu lā zhù zhè gēn lán gān ér zhè gēn lán gān jiù shì
崖 ； 我 们 只 有 拉 住 这 根 栏 杆 ， 而 这 根 栏 杆 就 是

nǐ men yào hǎo hǎo xué fó shì xiǎng yí xià dāng yí gè rén wǎng xià
你 们 要 好 好 学 佛 。 试 想 一 下 ， 当 一 个 人 往 下

diào de shí hou tā de shuāng shǒu zuì hǎo shì néng gòu zhuā zhù shén me
掉 的 时 候 他 的 双 手 最 好 是 能 够 抓 住 什 么

dōng xi zhè jiù shì rén jiān zài pèng dào zāi nàn de shí hou
东 西 ， 这 就 是 人 间 在 碰 到 灾 难 的 时 候 ，

jiā li zài chū xiàn kùn nán de shí hou zì jǐ bèi xuān bù shēng le ái
家里在出现困难的时候，自己被宣布生了癌
zhèng de shí hou nǐ de liǎng gè shǒu jiù xiǎng zhuā yì diǎn dōng
症的时候，你的两个手就想抓一点东
xi nǐ zhuā bú zhù jiù wǎng shān xià gǔn ya fān ya ér xiǎng zhuā
西，你抓不住就往山下滚呀、翻呀。而想抓
zhù de zhè ge dōng xi shì zěn me lái de shì kào nǐ píng shí tiān tiān yào
住的这个东西是怎么来的？是靠你平时天天要
zhuā de zhù de suǒ yǐ yí dìng yào xué fó fǎ bù xué fó fǎ
抓得住的。所以一定要学佛法。不学佛法，

shuāng shǒu yì kōng nǐ de xīn jiù zhǎo bú dào rén shēng de fāng
双 手 一 空 你 的 心 就 找 不 到 人 生 的 方

xiàng nǐ men suī rán méi yǒu cóng shān yá shàng fān xià qu guo dàn
向 。 你 们 虽 然 没 有 从 山 崖 上 翻 下 去 过 ， 但

shì wǒ xiǎng hěn duō rén dōu zuò guo zhè yàng de mèng cóng hěn gāo de
是 我 想 很 多 人 都 做 过 这 样 的 梦 ， 从 很 高 的

shān shàng shuāi xià qu shí pà de bù dé liǎo míng bai le ma zhēn de
山 上 摔 下 去 时 怕 得 不 得 了 。 明 白 了 吗 ？ 真 的

hěn kě lián suǒ yǐ yí dìng yào xué fó jiān jué bù néng sān xīn èr
很 可 怜 。 所 以 一 定 要 学 佛 ， 坚 决 不 能 三 心 二

yì xīn yí dìng yào zhuān yī xuǎn yí gè mù biāo xué fó
意 ， 心 一 定 要 专 一 ， 选 一 个 目 标 学 佛 。

Seseorang yang tidak membina pikiran, bagaikan seorang lansia ketika memanjat lereng bukit, tangannya ingin menggapai pagar di samping, karena kedua kaki sudah tidak sanggup menopang tubuhnya, hanya ingin berpegangan pada pagar pembatas. Akan tetapi saat dia tidak menemukan pegangan apapun, akan muncul rasa takut. Seperti kita yang berjalan dalam kehidupan ini, jika kita tidak memiliki “pagar pembatas” ini, maka kita akan berjalan sambil terjatuh,

mungkin saja bisa terjatuh ke dalam jurang; hanya dengan berpegangan pada pagar pembatas, sedangkan pagar pembatas ini adalah kalian harus menekuni dan mempraktikkan Dharma dengan baik-baik. Coba pikirkan, sewaktu seseorang jatuh ke bawah, yang paling bagus adalah kedua tangannya bisa berpegangan pada sesuatu, ini seperti pada saat menghadapi malapetaka di dunia ini, muncul kesulitan dalam keluarga, atau sewaktu diri sendiri divonis menderita kanker,

maka kedua tanganmu ingin memegang sesuatu, jika tidak bisa, maka kamu akan terguling jatuh ke dalam jurang. Lalu dari manakah asal benda yang ingin dipegang ini? Ini mengandalkan pada peganganmu dalam setiap hari. Oleh karena itu, harus menekuni dan mempraktikkan Dharma. Jika tidak menekuni Ajaran Buddha Dharma, maka di saat kedua tanganmu kosong, hatimu tidak akan bisa menemukan arah tujuan hidup. Meskipun kalian belum pernah terguling ke dalam jurang,

namun saya rasa ada banyak orang yang pernah bermimpi seperti ini, dari gunung yang tinggi jatuh ke bawah, pada saat itu merasa sangat ketakutan. Mengerti? Benar-benar sangat kasihan. Oleh karena itu, harus menekuni dan mempraktikkan Dharma, jangan setengah-setengah, hati dan pikiran harus fokus, pilih satu tujuan dalam menekuni dan mempraktikkan Dharma.

rén de yí bèi zi zuì hòu shén me dōu dài bù zǒu , shì wú suǒ dé
人的一辈子最后什么都带不走，是无所得
de 。 xiǎng yi xiǎng wǒ men shén me dōu dé bú dào jǔ gè jiǎn dān lì
的。想一想我们什么都得不到。举个简单例
zi : wǒ men bǎ rén jiān fēn chéng sān duàn shào nián qīng
子：我们把人间分成三段--少年、青
nián lǎo nián shào nián shí nǐ bǎ hóng lǐng jīn jiǎng zhuàng quán bù
年、老年。少年时你把红领巾、奖状全部
dé dào le dāng nián dé dào de shí hou nǐ shì duō me de xīng fèn
得到了，当年得到的时候你是多么的兴奋，

jiù xiàng nǐ men dà xué bì yè dài gè mào zi yí yàng kāi xīn de bù dé
就 像 你 们 大 学 毕 业 戴 个 帽 子 一 样 开 心 得 不 得
liǎo nà me dāng shí de gǎn jué nǐ men xiàn zài hái yǒu duō shao
了 。 那 么 当 时 的 感 觉 你 们 现 在 还 有 多 少
ne děng dào nǐ shàng dà xué de shí hou nǐ hái néng zài hu zhōng xué
呢 ？ 等 到 你 上 大 学 的 时 候 ， 你 还 能 在 乎 中 学
dé dào de nà xiē jiǎng zhuàng ma děng dào nǐ kuài yào sǐ de shí hou
得 到 的 那 些 奖 状 吗 ？ 等 到 你 快 要 死 的 时 候 ，
nǐ hái huì zài hu nǐ de xiǎo xué zhōng xué dà xué de shì qing ma
你 还 会 在 乎 你 的 小 学 、 中 学 、 大 学 的 事 情 吗 ？

nǐ zài hu de nǐ de jiā rén nǐ bù xiǎng zǒu yě děi lí kāi tā men nǐ
你在乎的你的家人，你不想走也得离开他们。你
xǐ huan de suǒ yǒu de qián cái nǐ zhǐ néng fàng kāi shǒu nǐ suǒ yōng
喜欢的所有的钱财，你只能放开手。你所拥
yǒu de yí qiè dōu shì zàn shí de yīn wèi nǐ bì xū lí kāi tā men nǐ bù
有的一切都是暂时的，因为你必须离开他们，你不
xiǎng lí kāi yě yào lí kāi rén huó de shì duō me de wú nài ér qiě yí
想离开也要离开。人活得是多么的无奈，而且一
dàn lí kāi le ròu tǐ zhī hòu nǐ jiū jìng wǎng nǎ lǐ qu hěn kě lián
旦离开了肉体之后，你究竟往哪里去？很可怜。

suǒ yǐ yí dìng yào gāi shě de jiù yào shě , gāi pāo kāi de jiù yào pāo
所以一定要该舍的就要舍，该抛开的就要抛
kāi cóng xīn zhōng qù guān xīn tā men ér bú shì cóng xíng wéi shàng
开。从心中去关心他们，而不是从行为上
de guān xīn nǐ ài yí gè rén kě yǐ yòng xīn qù ài tā nǐ bù yí dìng
的关心。你爱一个人可以用心去爱他，你不一定
yào tiān tiān gēn tā zài yì qǐ nǐ men hěn duō rén dào shī fu zhè lǐ lái
要天天跟他在一起。你们很多人到师父这里来
xué fó xué fǎ zuò zài zhè lǐ
学佛学法，坐在这里，

shí jì shàng nǐ men zài bì yìn nǐ men de jiā rén nán dào bú shì ma nǐ
实际 上 你 们 在 庇 荫 你 们 的 家 人 。 难 道 不 是 吗 ？ 你
men zuò le shī fu de tú dì jiā jiā píng ān wú shì nán dào bú shì jiào
们 做 了 师 父 的 徒 弟 ， 家 家 平 安 无 事 ， 难 道 不 是 叫
xiū wéi ma nán dào bú shì jiào xiū xíng ma nán dào nǐ men rèn wéi zuò
修 为 吗 ？ 难 道 不 是 叫 修 行 吗 ？ 难 道 你 们 认 为 坐
zài zhè lǐ shì làng fèi shí jiān yīng gāi gēn jiā lǐ rén zài yì qǐ ma rán
在 这 里 是 浪 费 时 间 ， 应 该 跟 家 里 人 在 一 起 吗 ？ 然
ér yīn wèi nǐ men xué le fó le xué le fǎ le niàn le jīng le
而 因 为 你 们 学 了 佛 了 ， 学 了 法 了 ， 念 了 经 了 ，

nǐ men jiā li rén zì rán jiù shòu dào bì hù le nán dào bú shì guān xīn
你 们 家 里 人 自 然 就 受 到 庇 护 了 ， 难 道 不 是 关 心
tā men ma rén xiǎng zài shì jiè shàng huó de cháng yì diǎn bú yào
他 们 吗 ？ 人 想 在 世 界 上 活 得 长 一 点 ， 不 要
làng fèi shí jiān yào niàn jīng xiū xīn yào bāng zhù rén jiā nǐ cái huó
浪 费 时 间 ， 要 念 经 修 心 ， 要 帮 助 人 家 ， 你 才 活
de yǒu yì yì
得 有 意 义 。

Seumur hidup manusia hingga pada akhirnya tidak akan ada yang bisa dibawa pergi, tiada yang bisa diperoleh. Coba pikirkan, kita tidak memperoleh apapun. Contoh sederhana: kita membagi kehidupan ini menjadi 3 bagian – masa remaja, masa muda, masa tua. Ketika remaja, kamu sudah mendapatkan dasi merah dan semua penghargaan, pada waktu itu betapa semangat dan gembiranya dirimu, seperti betapa bahagianya kalian sewaktu lulus universitas dan...

mengenakan toga wisuda. Kalau begitu, perasaan pada saat itu masih ada berapa banyak sekarang? Tunggu sampai kamu sudah masuk universitas, apakah kamu masih memedulikan penghargaan yang didapatkan ketika di sekolah menengah? Tunggu menjelang ajal, apakah kamu masih peduli terhadap hal-hal sewaktu di sekolah dasar, menengah, dan universitas? Keluargamu yang kamu peduli, meskipun dirimu tidak ingin pergi namun tetap...

harus meninggalkan mereka. Semua harta kekayaan yang kamu sukai, hanya bisa melepas tangan. Segala hal yang kamu miliki semuanya hanya bersifat sementara, karena kamu harus meninggalkan mereka, dirimu tidak ingin pergi pun tetap harus pergi. Manusia betapa tidak berdaya dalam hidup, selain itu, begitu meninggalkan raga ini, ke manakah kamu akan pergi? Benar-benar kasihan sekali.

Oleh karena itu, harus bisa melepaskan apa yang seharusnya dilepaskan, harus bisa merelakan apa yang seharusnya direlakan. Memedulikan mereka dari dalam hati, bukan peduli melalui perilaku. Kamu mencintai seseorang bisa sepenuh hati mencintainya, namun dirimu tidak harus setiap hari bersamanya. Banyak orang di antara kalian yang datang ke tempat Master untuk mempelajari Ajaran Buddha Dharma, duduk di sini, sesungguhnya,

kalian sedang melindungi keluarga kalian. Bukankah begitu? Kalian menjadi murid Master, setiap keluarga selamat sejahtera, apakah ini bukan pembinaan perilaku? Apakah ini bukan pembinaan diri? Memangnya kalian mengira duduk di sini adalah menyia-nyiakan waktu, dan seharusnya bersama-sama dengan keluarga kalian? Namun karena kalian sudah meneladani Buddha, menekuni Ajaran Buddha Dharma, melafalkan paritta, maka keluarga kalian dengan sendirinya akan terlindungi,

bukankah ini sama dengan memperhatikan mereka? Jika manusia ingin hidup lebih lama di dunia, maka jangan menyia-nyiakan waktu, harus melafalkan paritta dan membina pikiran, harus membantu orang lain, dengan begitu, hidupmu baru bermakna.

nǐ tiān tiān wǎng wài miàn pǎo jiù shì zài zuò méi yǒu yì yì de shì
你 天 天 往 外 面 跑 就 是 在 做 没 有 意 义 的 事
qing nǐ qù zuò shén me nǐ men xiǎng xiāng kàn tóng yàng shì zuò
情 ， 你 去 做 什 么 ？ 你 们 想 想 看 ， 同 样 是 做
yí jiàn shì qing nǐ men gēn zhe shī fu chū qù nà jiào hóng yáng fó
一 件 事 情 ， 你 们 跟 着 师 父 出 去 ， 那 叫 弘 扬 佛
fǎ shì yǒu gōng dé de rú guǒ zì jǐ qù lǚ yóu nà shì jiào làng fèi shí
法 ， 是 有 功 德 的 。 如 果 自 己 去 旅 游 那 是 叫 浪 费 时
jiān nǐ zì jǐ néng lǚ yóu dào tiān shàng ma
间 。 你 自 己 能 旅 游 到 天 上 吗 ？

shī fu zài tiān shàng kàn jiàn de nà xiē měi jǐng shì nǐ men yí bèi zi dōu méi
师 父 在 天 上 看 见 的 那 些 美 景 是 你 们 一 辈 子 都 没
yǒu jiàn dào guo de nà zhǒng piào liang de xiān jìng jiù xiàng diàn yǐng lǐ
有 见 到 过 的 ， 那 种 漂 亮 的 仙 境 就 像 电 影 里
de yí yàng jìng jiè wán quán kě yǐ chāo tuō nǐ men xiǎng xiang
的 一 样 ， 境 界 完 全 可 以 超 脱 。 你 们 想 想
kàn lǚ yóu de huà dào yí gè guó jiā zuò shí jǐ gè xiǎo shí de fēi jī qù
看 ， 旅 游 的 话 到 一 个 国 家 坐 十 几 个 小 时 的 飞 机 去
kàn kan rán hòu zài zuò shí jǐ gè xiǎo shí de fēi jī huí lái
看 看 ， 然 后 再 坐 十 几 个 小 时 的 飞 机 回 来 ，

nǐ men shuō lèi bu lèi ya rú guǒ nǐ men shì líng tǐ shēng huó de
你 们 说 累 不 累 呀 ？ 如 果 你 们 是 灵 体 生 活 的
huà , děng nǐ men zǒu diào yǐ hòu zhī dào zài tiān shàng kàn jiàn de shì
话 , 等 你 们 走 掉 以 后 , 知 道 在 天 上 看 见 的 是
shén me zhǐ yào dú guo ā mí tuó jīng de rén dōu zhī dào qī bǎo
什 么 ？ 只 要 读 过 《 阿 弥 陀 经 》 的 人 都 知 道 七 宝
chí bā gōng dé shuǐ huáng jīn wéi dì nǐ xiǎng xiāng kàn zài tiān
池 、 八 功 德 水 、 黄 金 为 地 。 你 想 想 看 在 天
shàng dào chù dōu shì huáng jīn nǐ hái huì jiǎn yí kuài huáng jīn cáng qǐ
上 到 处 都 是 黄 金 , 你 还 会 捡 一 块 黄 金 藏 起
lái ma
来 吗 ？

jiù xiàng mǎ lù shàng dào chù dōu shì shí zǐ nǐ hái huì jiǎn yí gè shí zǐ
就 像 马 路 上 到 处 都 是 石 子 ， 你 还 会 捡 一 个 石 子
cáng zài jiā lǐ ma yǐ wéi rén jiān hǎo de bù dé liǎo quán shì jiǎ
藏 在 家 里 吗 ？ 以 为 人 间 好 得 不 得 了 ， 全 是 假
de kōng de rén jiān gěi nǐ dài lái le shén me méi yǒu gěi nǐ dài
的 、 空 的 。 人 间 给 你 带 来 了 什 么 ？ 没 有 给 你 带
lái xìng fú zhǐ gěi nǐ dài lái le yōu shāng fán nǎo tòng kǔ gěi
来 幸 福 ， 只 给 你 带 来 了 忧 伤 、 烦 恼 、 痛 苦 ， 给
nǐ dài lái de shì shēng lǎo bìng sǐ
你 带 来 的 是 生 、 老 、 病 、 死 ，

ér qiě gěi nǐ dài lái zuì dà de nán yǐ jiē shòu de xiàn shí , nà jiù shì nǐ
而且给你带来最大的难以接受的现实，那就是你
bì xū yào sǐ dāng nǐ xiǎng dào yào sǐ de shí hou , zhè ge bù shě
必须要死。当你想到要死的时候，这个不舍
de nà ge yě bù shě de de shí hou dāng nǐ tǎng zài chuáng shang de
得、那个也不舍得的时候，当你躺在床上
de shí hou nà shì shén me gǎn jué ya bú yào zài làng fèi shí jiān le yào
时候，那是什 么 感 觉 呀？ 不 要 再 浪 费 时 间 了， 要
zhuā jǐn shí jiān hǎo hǎo xiū shī fu gěi nǐ men yí gè gāo de yāo qiú
抓 紧 时 间 好 好 修。 师 父 给 你 们 一 个 高 的 要 求：

nǐ men zài zuò měi yí jiàn shì qing shí nǎo zi li dōu yào xiǎng wǒ
你 们 在 做 每 一 件 事 情 时 ， 脑 子 里 都 要 想 ： “ 我
yǒu gōng dé ma zhè shì zài xué fó ma wǒ zhè ge shì qing zuò de duì
有 功 德 吗 ？ 这 是 在 学 佛 吗 ？ 我 这 个 事 情 做 的 对
bu duì shī fu jiù shì zhè yàng zài zuò rèn hé shì qing shí dōu zài
不 对 ？ ” 师 父 就 是 这 样 ， 在 做 任 何 事 情 时 都 在
xiǎng wǒ zhè ge shì bu shì zài xué fó zuò de duì bu duì shī fu
想 ： “ 我 这 个 是 不 是 在 学 佛 ， 做 的 对 不 对 ？ ” 师 父
ràng nǐ men zài chī fàn shí yào xiǎng dào wǒ duō chī yí dùn sù cài
让 你 们 在 吃 饭 时 要 想 到 “ 我 多 吃 一 顿 素 菜 ，

jiù kě yǐ shǎo chī yí dùn hūn cài rú guǒ zuò měi yí jiàn shì qing dōu
就可以少吃一顿荤菜。” 如果做每一件事情都
zhè yàng xiǎng yí xiǎng pú sà jiù huì gǎn yìng yí xià nǐ shì yí gè hǎo
这样想一想， 菩萨就会感应一下 -- 你是一个好
hái zi shì yí gè yǒu xiū wéi de hái zi
孩子， 是一个有修为的孩子。

Jika kamu setiap hari pergi keluar berarti sedang melakukan hal-hal yang tidak bermakna, lalu untuk apa kamu pergi? Coba kalian pikirkan, sama melakukan satu hal, jika kalian pergi mengikuti Master, maka itu adalah menyebarkan Ajaran Buddha Dharma, itu ada jasa kebajikan. Jika kalian pergi bertamasya, itu namanya menyia-nyiakan waktu. Apakah kamu bisa bertamasya ke Alam Surga? Pemandangan-pemandangan indah yang Master lihat di Alam Surga,

itu kalian seumur hidup ini tidak pernah lihat, pemandangan surgawi yang begitu indah sama seperti di dalam film, tingkat kesadaran sepenuhnya bisa terbebaskan. Coba kalian pikirkan, jika pergi bertamasya ke satu negara, setelah menaiki pesawat selama belasan jam untuk melihat-lihat, lalu kembali naik pesawat belasan jam untuk pulang, menurut kalian capek tidak atau tidak? Jika yang kalian jalani adalah kehidupan roh, maka setelah kalian meninggal,

tahukah apa yang akan kalian lihat di Alam Surga? Asalkan orang-orang yang pernah membaca Sutra Amitabha akan mengetahui bahwa di dalamnya ada tujuh kolam pusaka, air delapan jasa kebajikan, tanah yang terbuat dari emas. Coba kalian pikirkan, di Alam Surga semua adalah emas, apakah kamu masih akan mengambil satu batang emas dan menyembunyikannya?

Ini seperti batu-batu yang ada di jalanan, apakah kamu masih akan mengambil satu batu dan menyimpannya di rumah? Mengira Alam Manusia ini sungguh sangat bagus, namun semuanya itu palsu dan kosong. Apa yang diberikan dunia ini kepadamu? Dia tidak membawa kebahagiaan bagimu, hanya membawa kesedihan, kerisauan, dan penderitaan, yang diberikannya adalah siklus lahir, tua, sakit dan mati, selain itu dia memberikan satu kenyataan terbesar yang paling sulit diterima,

yakni kamu harus mati. Saat terpikir kalau dirimu harus mati, dan tidak bisa merelakan ini dan itu, sewaktu kamu terbaring di atas ranjang, perasaan seperti apa itu? Maka jangan lagi membuang waktu, segera manfaatkan waktu sebaik-baiknya untuk membina diri. Master memberikan satu standar yang tinggi untuk kalian: Setiap kali kalian melakukan suatu hal, dalam otak kalian harus berpikir: "Apakah saya akan mendapatkan jasa kebajikan? Apakah ini sedang menerapkan Dharma?"

Apakah yang saya lakukan ini benar atau tidak?" Master juga begitu, setiap kali melakukan sesuatu hal, Master selalu berpikir: "Apakah ini sedang menerapkan Dharma? Apakah yang dilakukan benar atau tidak?" Master meminta kalian ketika makan harus berpikir, "Sekali saya bervegetarian, berarti berkurang satu kali makan non-vegetarian." Apabila setiap kali melakukan suatu hal, bisa berpikir demikian, maka Bodhisattva bisa merasakan – kamu adalah anak baik, adalah anak yang memiliki pembinaan diri.

xī wàng nǐ men bǎo chí shī fu zhè ge chuán jiā bǎo yàoxué huì zuò rèn
希 望 你 们 保 持 师 父 这 个 传 家 宝 ， 要 学 会 做 任
hé shì qing dōu yào xiān xiǎng dào rén jiā hòu xiǎng dào zì jǐ shī fu
何 事 情 都 要 先 想 到 人 家 ， 后 想 到 自 己 。 师 父
jiù shì zhè yàng de rèn hé dōng xi dōu yào xiǎng de kāi nǐ zhǐ yào duì
就 是 这 样 的 。 任 何 东 西 都 要 想 得 开 。 你 只 要 对
shén me míng lì hái zi děng hái yǒu liú liàn juàn liàn nǐ jiù wú fǎ
什 么 名 利 、 孩 子 等 还 有 留 恋 、 眷 恋 ， 你 就 无 法
zì zài nǐ jiù wú fǎ chāo tuō
自 在 ， 你 就 无 法 超 脱 。

jiāng lái nǐ de líng hún wǎng nǎ lǐ pǎo nà jiù bù zhī dào le míng bai le
将 来 你 的 灵 魂 往 哪 里 跑 那 就 不 知 道 了。 明 白 了
ma zhēn de yào xiǎng de kāi zhēn de yào chāo tuō le rú guǒ yí
吗？ 真 的 要 想 得 开， 真 的 要 超 脱 了。 如 果 一
gè rén nǎo zi li lǎo shì juàn liàn nà xiē guò qu de shì qing zì jǐ jiù
个 人 脑 子 里 老 是 眷 恋 那 些 过 去 的 事 情， 自 己 就
yǒng yuǎn dé bú dào ān níng yào xué huì wàng jì shī fu céng jīng zài
永 远 得 不 到 安 宁。 要 学 会 忘 记。 师 父 曾 经 在
bái huà fó fǎ lǐ jiǎng guo rén yào yǒu yí gè huài jì xìng
白 话 佛 法 里 讲 过， 人 要 有 一 个 坏 记 性。

yǒu yí gè huài jì xìng shí jì shàng yě shì yí gè hǎo shì qing bǐ rú
有一个坏记性实际上也是一个好事情。比如
dāng yí jiàn hěn tòng kǔ de shì qing zài nǎo zi li zhuàn bǎi tuō bù liǎo
当一件很痛苦的事情在脑子里转，摆脱不了
shí zuì hǎo de bàn fǎ jiù shì wàng jì jīn tiān jiù gěi dà jiā jiǎng dào
时，最好的办法就是忘记。今天就给大家讲到
zhè lǐ
这里。

Semoga kalian bisa terus mempertahankan pusaka Master ini, belajarliah dalam melakukan segala hal, pertama harus memikirkan orang lain terlebih dahulu, baru memikirkan diri sendiri. Master juga demikian. Berpikiran terbuka terhadap segala hal. Asalkan kamu masih memiliki kemelekatan atau keterikatan terhadap ketenaran, kekayaan, atau anak-anak, maka kamu tidak akan bisa leluasa, kamu tidak akan bisa terbebaskan. Maka, kelak tidak akan tahu kemana...

jiwamu akan pergi. Mengerti? Benar-benar harus berpikiran terbuka dan terbebaskan. Apabila dalam pikiran seseorang selalu memikirkan hal-hal yang sudah berlalu, maka diri sendiri selamanya tidak akan bisa merasa tenang. Harus belajar untuk melupakan. Dalam Bai Hua Fo Fa Master pernah mengatakan, seseorang harus memiliki daya ingat yang buruk. Memiliki satu daya ingat yang buruk sesungguhnya adalah hal yang baik. Contohnya, ketika ada satu hal derita yang...

terus-menerus berputar dalam pikiran, dan tidak bisa membebaskan diri darinya, maka cara yang terbaik adalah melupakannya. Sekian pembahasan pada hari ini.

wenda20200906 01:25:23

xiǎng xiū chéng yào tiān tiān gēn shí jiān sài pǎo jīng jìn nǚ lì bú xiè dài
想 修 成 要 天 天 跟 时 间 赛 跑, 精 进 努 力 不 懈 怠

nǚ tīng zhòng qǐng wèn shī fu xiàn zài wǒ men hěn duō rén dōu míng bai
女 听 众 : 请 问 师 父, 现 在 我 们 很 多 人 都 明 白

hěn duō shì qing dōu shì yǒu dìng shù de bǐ rú fó tuó dāng nián chéng fó
很 多 事 情 都 是 有 定 数 的, 比 如 佛 陀 当 年 成 佛

hǎo xiàng yě shì dìng le de jiù shì nà ge shí jiān nà ge shí hou wǒ men
好 像 也 是 定 了 的, 就 是 那 个 时 间、 那 个 时 候。 我 们

xiàn zài zì jǐ qiú shén me shì qing huò zhě zuò shén me shì qing
现 在 自 己 求 什 么 事 情, 或 者 做 什 么 事 情,

yě shì zhè ge shí jiān dào le cái néng shuǐ dào qú chéng wǒ men xiàn zài jiù
也是这个时间到了才能水到渠成。我们现在就
shì yǒu diǎn dān xīn yīn wèi zì jǐ suī rán fēi cháng nǚ lì dàn shì hái yǒu
是有点担心,因为自己虽然非常努力,但是还有
hěn duō de zhàng ài xū yào kuà yuè wǒ men gāi zěn me zuò néng gòu
很多的障碍需要跨越,我们该怎么做能够

tái zhǎng dá gēn shí jiān sài pǎo tiān tiān gēn shí jiān sài pǎo bú yào xiè dài
台长答:跟时间赛跑,天天跟时间赛跑,不要懈怠,
bú yào làng fèi nǚ lì xiū chéng méi yǒu bàn fǎ shǎo làng fèi yì fēn yì
不要浪费,努力修成,没有办法。少浪费一分一

miǎo nǐ jiù duō yì diǎn shí jiān xiū xīn xué fó
秒,你就多一点时间修心学佛。

nǐ yào shì jīn tiān hái zài làng fèi shí jiān nǐ jiù shì kàn yí gè diàn yǐng dōu
你 要是 今天 还在 浪费 时间, 你 就是 看 一个 电 影 都

shì làng fèi shí jiān nǐ jiù shì kàn yí gè jǐ fēn zhōng de piān zi dōu zài làng
是 浪 费 时 间, 你 就 是 看 一个 几 分 钟 的 片 子 都 在 浪

fèi shí jiān jiù zhè me jiǎn dān nǐ kàn kan rén jiā fǎ shī zài miào li èr shí
费 时 间。 就 这 么 简 单。 你 看 看 人 家 法 师 在 庙 里 二 十

sì xiǎo shí zhè me xiū de nǐ men zhè me gǎo xià qu nǐ men néng chéng pú
四 小 时 这 么 修 的, 你 们 这 么 搞 下 去, 你 们 能 成 菩

sà lián fǎ shī dōu bù yí dìng chéng dé le pú sà hé kuàng nǐ men ne
萨? 连 法 师 都 不 一 定 成 得 了 菩 萨, 何 况 你 们 呢?

Wenda20200906 01:25:23

Ingin berhasil membina diri mesti setiap hari berpacu dengan waktu, tekun dan giat serta berusaha keras agar tidak kendur/malas

Pendengar wanita: Mohon bertanya kepada Master, sekarang kita semua orang mengerti bahwa segala hal semua memiliki takdir, seumpamanya pada masa Sang Buddha mencapai penerangan sempurna juga sudah ditakdirkan,

yaitu pada waktu itu dan pada masa itu. Sekarang kami memohon suatu hal atau mungkin melakukan suatu hal, juga berarti ketika tiba waktunya baru bisa berhasil “shui dao qu cheng” . Sekarang ini kami memiliki sedikit kekhawatiran, meskipun diri sendiri sangat berusaha keras, namun masih ada banyak hambatan yang harus dilalui, bagaimana kami melakukan agar....

Master menjawab: Berpacu dengan waktu, setiap hari harus berpacu dengan waktu, jangan mengendur, jangan membuang waktu, berusaha keras untuk berhasil membina diri, tidak ada cara lain. Jangan membuang waktu semenit maupun sedetik pun, maka kamu akan mempunyai lebih banyak waktu untuk membina diri dan menekuni Dharma. Jika hari ini kamu masih menyia-nyiakan waktu, bahkan kamu menonton film juga termasuk membuang waktu,

atau menonton sebuah video yang berdurasi beberapa menit juga termasuk membuang waktu. Sesederhana ini saja. Coba lihatlah para biksu yang di kuil, bagaimana mereka membina diri dalam 24 jam, jika kalian masih terus begini, apakah kalian bisa menjadi Bodhisattva? Bahkan seorang biksu pun belum tentu bisa menjadi seorang Bodhisattva, apalagi kalian?

shuohua20150306 02:20

xué fó rén rú hé bì yìn jiā rén
学佛人如何庇荫家人

nán tīng zhòng wǒ men xué fó rén kě yǐ bì yòu dào jiā li de rén zhè
男听众：我们学佛人可以庇佑到家里的人，这

ge bì yòu dào jiā li rén shì shén me chéng dù yǐ yè zhàng xiāo chú duō
个庇佑到家里人是什么程度？以业障消除多

shǎo héng liáng hái shì yǒu shén me biāo zhǔn
少衡量？还是有什么标准？

tái zhǎng dá bì yìn jiā li shì zhè yàng de bǐ fāng shuō nǐ zhè ge
台 长 答：“庇荫家里”是这样的，比方说你这个

rén xiū de hěn hǎo xué fó xué de hěn shēn zài yáng jiān bì yìn jiù
人修得很好，学佛学得很深，在阳间庇荫，就

shì shuō tā kàn nǐ chéng fó le xiū xīn le tā yě huì biàn de yuè lái
是说他看你成佛了，修心了，他也会变得越来

yuè wén yǎ yě huì biàn de bù chǎo zhè běn shēn jiù shì zài bì yìn
越文雅，也会变得不吵，这本身就是 在庇荫

tā hái yǒu yì zhǒng tā běn lái yǒu yè zhàng de
他；还有一种，他本来有业障的，

yīn wèi nǐ xué fó zhī hòu tā gēn zhe nǐ xué fó le tā de yè zhàng yě
因 为 你 学 佛 之 后 他 跟 着 你 学 佛 了 ， 他 的 业 障 也

xiāo de kuài le shòu nǐ de qì chǎng yǐng xiǎng bì yìn bìng bú
消 得 快 了 ， 受 你 的 气 场 影 响 。 “ 庇 荫 ” 并 不

shì wán quán shuō nǐ néng gòu yòng nǐ de qì chǎng lái bì yìn tā ér shì
是 完 全 说 你 能 够 用 你 的 气 场 来 庇 荫 他 ， 而 是

nǐ de qì chǎng lái yǐng xiǎng tā nǐ de shàn dé shàn yì hé shàn xíng
你 的 气 场 来 影 响 他 ， 你 的 善 德 、 善 意 和 善 行

yǐ jīng yǐng xiǎng dào tā yào xiū xīn xué fó le
已 经 影 响 到 他 要 修 心 学 佛 了 。

shuohua20150306 02:20

Bagaimana praktisi Buddhis melindungi keluarganya

Pendengar pria: Kita praktisi Buddhis dapat melindungi anggota keluarga. Sejauh mana perlindungan ini bagi anggota keluarga? Apakah diperkirakan dengan berapa banyak karma yang terkikis? Atau ada standar penilaiannya?

Master menjawab: "Melindungi keluarga" seperti ini. Misalnya, kamu membina diri dengan baik,

menekuni Dharma secara mendalam, melindunginya di Alam Manusia, dengan kata lain dia melihat kamu sudah mencapai Kebuddhaan, membina pikiran, dan dia akan berubah menjadi semakin anggun, dan tidak berisik, pada dasarnya ini sedang melindungi dia; Dan ada satu lagi, pada dasarnya dia memiliki karma buruk, karena dirimu sudah menekuni Ajaran Buddha Dharma dan dia mengikuti kamu menekuni Ajaran Buddha Dharma, karma buruknya sudah terkikis dengan cepat,

dipengaruhi oleh auramu. “Melindungi” ini bukan berarti bahwa kamu bisa menggunakan auramu untuk melindunginya, melainkan auramu yang mempengaruhi dia, kebajikanmu yang baik, pikiran serta perilaku yang baik telah mempengaruhi dia untuk membina pikiran dan menekuni Ajaran Buddha Dharma.

gǎn ēn
感恩

Terima Kasih



翻译当中只要翻译70%~80%是对的，就不会有偏执。

~180520新加坡辅导讲座提问

*Asalkan dalam terjemahan 70%~80%
benar, maka tidak akan menyimpang.*

~180520 Tanya Jawab Kelas Bimbingan Singapore

*Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada
kesalahan dalam terjemahan berikut,
mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa,
Para Dewa Pelindung Dharma dan Master memaafkan.*